

وَاعْلَمُوا	أَنْبَا	غَنِيْمَتُمْ	مِنْ شَيْءٍ	فَإِنَّ	لِلَّهِ	خُمْسَهُ
And know	that what	you obtain (as) spoils of war	of anything,	then that	for Allah	(is) one-fifth of it
وَلِلرَّسُولِ	وَلِذِي	الْقُرْبَى	وَالْيَتَامَى	وَالْمَسْكِينِ	وَابْنِ	السَّبِيلِ ٧
and for the Messenger	and for (his) near relatives	and for (his) near relatives	and the orphans	and the needy	and the way-farer,	and the way-farer,
إِنْ كُنْتُمْ	أَمَنْتُمْ	بِاللَّهِ	وَمَا	أَنْزَلْنَا	عَلَى	عَبْدِنَا
you if	have believed	in Allah	and (in) what	We have sent down	upon	Our slave (I.e., Muhammad SAW)
يَوْمَ	الْفُرْقَانِ	يَوْمَ	التَّقَى	الْجَمْعَيْنِ ٨	وَاللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
(on the) Day of the Criterion (i.e., the day of the Battle of Badr),	(the) day	(when) confronted	(the) day	the two hosts	And Allah	(is) upon every thing
قَدِيرٌ ٩	إِذْ	أَنْتُمْ	بِالْعُدْوَةِ	الدُّنْيَا	وَهُمْ	بِالْعُدْوَةِ
All-Powerful	you (believers)	(Remember) when	(were) on the near side of the valley	(were) on the near side of the valley	while they (i.e. the disbelievers)	(were) on the farther side of the valley
وَالرَّكْبِ	أَسْفَلَ	مِنْكُمْ ١٠	وَلَوْ	تَوَاعَدْتُمْ	لَا	اِخْتَلَفْتُمْ
and the caravan	(was on) a lower ground	than you	And had	you made a mutual appointment,	surely you would have failed	in
الْبَيْعِ	وَلَكِنْ	لَيَقْضَى	اللَّهُ	أَمْرًا	كَانَ	مَفْعُولًا ١١
the appointment	(and) but (you encountered them),	that might accomplish	Allah	(the) matter	(what) was	(already) ordained,
مَنْ هَلَكَ	عَنْ	بَيِّنَةٍ	وَيَحْيَى	مَنْ	حَى	عَنْ
who	(was to be) destroyed	with	a clear evidence	and might live	who	with
وَأَنَّ	اللَّهُ	بَيِّنَةٌ ١٢	وَإِنَّ	اللَّهُ	بَيِّنَةٌ ١٣	وَأَنَّ
Allah	And verily	a clear evidence	with	(was to) live	who	and might live
كَلِمَاتٍ	بَعْضُهَا	بِأَمْرِ	اللَّهُ	فِي	مَنَامِكَ	قَلِيلًا ١٤
(as) few	your dream	in	Allah	showed them to you	(Remember O Prophet) when	(is) surely All-Hearer
وَلَوْ	أَرَاكُمْ	كَثِيرًا	لَفَشَلْتُمْ	وَلَتَنَارَعْتُمْ	فِي	الْأَمْرِ
And had	He showed them to you	(as) many,	surely you (believers) would have lost courage	and surely you would have disputed	in	the matter
وَلَكِنَّ	اللَّهِ	سَلَّمَ ١٥	إِنَّهُ	عَلِيمٌ ١٦	بِذَاتِ	الصُّدُورِ ١٧
(and) but	Allah	saved (you)	Verily He	(is) All-Knower	(of the) secrets of the breasts	(Remember) when
يُرِيكُمْ	هُمُ	إِذْ	التَّقِيْمُ	فِي	أَعْيُنِكُمْ	قَلِيلًا
He showed them (i.e., disbelievers) to you	when	you confronted,	in	your eyes	(as) few	and He made you (appear) as few
فِي	أَعْيُنِهِمْ	لَيَقْضَى	اللَّهُ	أَمْرًا	كَانَ	مَفْعُولًا ١٨
in	their eyes	that might accomplish	Allah	(the) matter	(what) was	(already) ordained
تَرْجِعُ	الْأُمُورُ ١٩	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	لَقِيتُمْ
return	all matters	O those who believe !	When	you confront	an (enemy) force,	you confront
فَاثْبُتُوا	وَادْكُرُوا	اللَّهُ	كَثِيرًا	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ ٢٠	٢١
then remain firm	and remember	Allah	much	so that you may	be successful	(Remember)

وَأَطِيعُوا اللَّهَ	وَأَطِيعُوا	اللَّهُ	وَرَسُولَهُ	وَلَا	تَتَنَازَعُوا	فَتَفْشَلُوا	وَتَذْهَبَ
And obey	Allah	and His Messenger	and (do) not	dispute	lest you (may) lose courage	and (would) depart	
رِيحِكُمْ	وَأَصْبِرُوا۟	إِنَّ اللَّهَ	مَعَ	الصَّابِرِينَ	وَلَا	تَكُونُوا	
your power	and be steadfast	Verily Allah	(is) with	those who are steadfast	And (do) not	be	
كَالَّذِينَ	خَرَجُوا	مِنْ	دِيَارِهِمْ	بَطْرًا	وَرِئَاءَ	النَّاسِ	
like those who	came out	of	their houses	boastfully	and to be seen	(by) people	
وَيَصُدُّونَ	عَنْ سَبِيلِ	اللَّهِ	وَاللَّهُ	بِمَا	يَعْمَلُونَ	مُحِيطٌ	
and to hinder	from	(the) Way of Allah	And Allah	of what	they do	(is) All-Encompassing	
وَإِذْ	زَيَّنَ	لَهُمْ	الشَّيْطَانُ	أَعْمَالَهُمْ	وَقَالَ	لَا	غَالِبَ لَكُمْ
And (remember) when	made fair-seeming	for them	Shaitaan	their deeds	and said,	"None	you can overcome
الْيَوْمَ	مِنَ النَّاسِ	وَإِنِّي	جَارٌ	لَكُمْ	فَلَمَّا	تَرَأَتِ	الْفِئْتَنِ
among this day	the people	and verily I am	a neighbour (i.e., a supporter)	to you",	then when	came in sight (of each other)	the two forces,
نَكَصَ	عَلَى عَقْبَيْهِ	وَقَالَ	إِنِّي	بَرِيءٌ	مِّنْكُمْ	إِنِّي	أَرَى
he ran away	upon his heels	and said,	"Verily I am	free	from you,	verily I	see
مَا لَا تَرَوْنَ	إِنِّي أَخَافُ	اللَّهَ	وَاللَّهُ	شَدِيدُ	العِقَابِ		
you see, not what	verily I	Allah	And Allah	(is) severe	(in) punishment"		
إِذْ	يَقُولُ	الْمُنْفِقُونَ	وَالَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	غَرَّ	هَؤُلَاءِ
(Remember) when	said	the hypocrites	In and those,	whose hearts	(was) a disease,	"Has deceived	these (believers)
دِينَهُمْ	وَمَنْ	يَتَوَكَّلْ	عَلَى اللَّهِ	فَإِنَّ	اللَّهَ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ
their religion"	And whoever	puts (his) trust	upon Allah,	then verily	Allah,	(is) All-Mighty	All-Wise
وَلَوْ تَرَى إِذْ	يَتَوَفَّى	الَّذِينَ	كَفَرُوا	الْمَلَائِكَةَ	يَضْرِبُونَ		
And if (only)	when you (could) see,	will take away (the) souls	(of) those who	disbelieved	the Angels,	striking	
وَجُوهَهُمْ	وَأَذْبَارَهُمْ	وَذُوقُوا	عَذَابَ	الْحَرِيقِ	ذَلِكَ		
their faces	and their backs	(saying), "And taste	(the) punishment of the Burning Fire"	That			
بِمَا	قَدَّمْتُ	أَيْدِيكُمْ	وَأَنَّ	اللَّهَ	لَيْسَ	بِظَلَامٍ	لِّلْعَبِيدِ
(is) for what	(have) sent forth	your hands	and that	Allah	(is) not	unjust	to (His) slaves
كَدَّابٍ	الِ فِرْعَوْنَ	وَالَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	كَفَرُوا	بِآيَاتِ	اللَّهِ
Similar (to the) behaviour of the people of Firaun	and those who	(were from)	before them,	They disbelieved	in (the) Signs of Allah,		
فَأَخَذَهُمْ	اللَّهُ	بِذُنُوبِهِمْ	إِنَّ	اللَّهَ	قَوِيٌّ	شَدِيدُ	العِقَابِ
so seized them	Allah	for their sins	Verily	Allah	(is) All-Strong,	severe	(in) punishment

ذَلِكَ	بِأَنَّ	اللَّهِ	لَمْ	يَكْ	مُغَيِّرًا	نِعْمَةً	أَنْعَمَهَا	عَلَى	قَوْمٍ	حَتَّى
That	(is) because	Allah,	is	not	(The) One to change	a Favour	which He had favoured	upon	a people	until
يُغَيِّرُوا	مَا	بِأَنْفُسِهِمْ	وَ	أَنَّ	اللَّهِ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	كَدَابٍ		
what they change	(is) in themselves	and that	Allah	and that	(is) All-Hearer	(53) All-Knower	Similar (to the) behaviour			
أَلِ	فِرْعَوْنَ	وَالَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	كَذَبُوا	بِآيَاتِ	رَبِّهِمْ	فَأَهْلَكْنَاهُمْ		
(of the) people of Firaun	and those who	(were) from	before them	They denied	(the) Signs of their Lord,	so We destroyed them				
بِذُنُوبِهِمْ	وَأَغْرَقْنَا	أَلِ	فِرْعَوْنَ	وَ	كُلُّ	كَانُوا	ظَالِمِينَ			
for their sins	and We drowned	(the) people of Firaun	and all (of them)	were	(54) wrongdoers					
إِنَّ	شَرَّ	الدَّوَابِّ	عِنْدَ	اللَّهِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَهُمْ	لَا	يُؤْمِنُونَ	
Verily	(the) worst of the moving creatures	near	Allah	(are) those who	disbelieve,	so they	(shall) not	believe	(55)	
الَّذِينَ	عَاهَدتَّ	مِنْهُمْ	ثُمَّ	يَنْقُضُونَ	عَهْدَهُمْ	فِي	كُلِّ	مَرَّةٍ		
(They are) those whom	you made a covenant	with them,	then	they break	their covenant	in	every	occasion		
وَهُمْ	لَا	يَتَّقُونَ	فَأَمَّا	تَتَّقَنَّهُمْ	فِي	الْحَرْبِ	فَشَرِدُ	بِهِمْ		
and they	(do) not	(56) fear (Allah)	So if	you gain mastery over them	in	the war	then punish them severely to disperse	them		
مَنْ	خَلَفَهُمْ	لَعَلَّهُمْ	يَذْكُرُونَ	وَ	أَمَّا	تَخَافَنَّ	مِنْ	قَوْمٍ		
(57) so that those who come after them may learn a lesson	And if	you fear	from	(the) people						
خِيَانَةً	فَأَنْبِذْ	إِلَيْهِمْ	عَلَى	سَوَاءٍ	وَ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يُحِبُّ	الْخَائِنِينَ
treachery,	then throw back	to them (their covenant)	in the same manner	Verily	Allah	(does) not	like	those who are treacherous	(58)	
وَلَا	يَحْسَبَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	سَبَقُوا	إِنَّهُمْ	لَا	يُعْجِزُونَ			
And (let) not	think	those who	disbelieve	(that) they can outstrip (Us)	Verily they	cannot	escape			
وَأَعِدُّوا	لَهُمْ	مَا	اسْتَطَعْتُمْ	مِنْ	قُوَّةٍ	وَمِنْ	رِبَاطِ	الْخَيْلِ		
And prepare	for (war against) them	(with) whatever	you can	of	power	and of	steeds of war			
تُرْهَبُونَ	بِهِ	عَدُوِّ	اللَّهِ	وَعَدُوِّكُمْ	وَ	آخَرِينَ	مِنْ	دُونِهِمْ		
striking terror	with them	(within the) enemy of Allah	and your enemy	and others	(from)	besides them,				
لَا	تَعْلَمُونَهُمْ	اللَّهُ	يَعْلَمُهُمْ	وَ	مَا	تُنْفِقُوا	مِنْ	شَيْءٍ	فِي	سَبِيلِ
you know them	(but) Allah	knows them	And whatever	you spend	any	thing	in	(the) Way of Allah,		
يُوفَّى	إِلَيْكُمْ	وَأَنْتُمْ	لَا	تُظَلَمُونَ	وَ	إِنْ	جَنْحُوا	لِلسَّلَامِ		
will be paid in full	to you	and you	(shall) not	be dealt with unjustly	And if	they incline	to peace,			
فَاجْنَحْ	لَهَا	وَتَوَكَّلْ	عَلَى	اللَّهِ	وَ	إِنَّهُ	هُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ	
then you (too) incline	to it	and put (your) trust	upon	Allah	Verily He Alone	(is) The All-Hearer	The All-Knower	(61)		

وَأَنْ يَّرِيدُوا۟	أَنْ	يَّخْدَعُوكَ	فَإِنَّ	حَسْبَكَ	اللَّهُ ٥	هُوَ	الَّذِي	أَيَّدَكَ
And if	to	deceive you,	then verily	sufficient for you	(is) Allah	He	(is) The One Who	strengthened you
بِنَصْرِهِ	وَبِالْمُؤْمِنِينَ	وَأَلَّفَ	بَيْنَ	قُلُوبِهِمْ ٥	لَوْ	أَنْفَقْتَ		
with His help	and with the believers	And He put affection	between	their hearts	Had	you spent		
مَا	فِي	الْأَرْضِ	جَمِيعًا	مَا	أَلَّفْتَ	بَيْنَ	قُلُوبِهِمْ ٥	وَلَكِنَّ
(is) in whatever	the Earth	all,	not	you (could have) put affection	between	their hearts	(and) but	Allah
بَيْنَهُمْ ٥	إِنَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	حَسْبَكَ	اللَّهُ	وَمَنْ	
between them	Verily He	(is) All-Mighty	All-Wise	O Prophet !	Sufficient for you	(is) Allah	and (for those) who	
اتَّبِعَكَ	مِنْ	الْمُؤْمِنِينَ	يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	حَرِّضَ	الْمُؤْمِنِينَ		
among	the believers	O Prophet !	Urge	the believers	among	follow you		
عَلَى	الْقِتَالِ ٥	إِنْ	يَكُنْ	مِنْكُمْ	عِشْرُونَ	صَابِرُونَ	يَغْلِبُوا	
upon	fighting	If	there are	among you	twenty	(who are) steadfast,	they will overcome	
مِائَتِينَ ٥	وَإِنْ	يَكُنْ	مِنْكُمْ	مِائَةٌ	يَغْلِبُوا	أَلْفًا	مَنْ	الَّذِينَ
two hundred	and if	there are	among you	one hundred (who are steadfast),	they will overcome	one thousand	of	those who
كَفَرُوا۟	بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ	لَّا	يَفْقَهُونَ	الْعَن	خَفَّفَ	اللَّهُ	عَنْكُمْ
because they	disbelieve	(are) a people	(who do) not	understand	Now,	has lightened	Allah	from you (your burden)
وَعَلِمَ	أَنَّ	فِيكُمْ	ضَعْفًا ٥	فَإِنْ	يَكُنْ	مِنْكُمْ	مِائَةٌ	صَابِرَةٌ
and He knows	that	(there is) in you	weakness	Then if	there are	among you	one hundred	(who are) steadfast,
يَغْلِبُوا	مِائَتِينَ ٥	وَإِنْ	يَكُنْ	مِنْكُمْ	أَلْفٌ	يَغْلِبُوا	أَلْفَيْنِ	
they will overcome	two hundred	and if	there are	among you	one thousand (who are steadfast),	they will overcome	two thousand	
بِإِذْنِ	اللَّهِ ٥	وَاللَّهُ	مَعَ	الصَّابِرِينَ	مَا	كَانَ	لِنَبِيِّ	أَنْ
by (the) Leave of Allah	And Allah	(is) with	those who are steadfast	Not	(it) is	for a Prophet	(there) should be	that
حَتَّىٰ	يُثَخَّنَ	فِي	الْأَرْضِ ٥	تُرِيدُونَ	عَرَضَ	الدُّنْيَا ٥	وَاللَّهُ	
until	he has crushed (them)	in	the land	You (i.e., some believers) desire	(the) temporal goods of this world,	while Allah		
يُرِيدُ	الْآخِرَةَ ٥	وَاللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	لَوْ لَا	كَتَبَ	مِنْ	اللَّهِ
desires	And Allah	(is) All-Mighty	All-Wise	Had it not been	from	(for) a Decree	Allah	
سَبَقَ	لَسَّكُمْ	فِيمَا	أَخَذْتُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ	فَكُلُوا۟	مِمَّا	
(that) preceded,	surely (would) have afflicted you	concerning (the ransom) what	you took,	a punishment	great	So eat	of what	
غَنِمْتُمْ	حَلَالًا	طَيِّبًا ٥	وَاتَّقُوا	اللَّهَ ٥	إِنَّ	اللَّهَ	رَحِيمٌ	
you obtained as spoils of war	lawful	(and) pure / good	And fear	Allah	Verily	Allah	Most Merciful	

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَىٰ ۖ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ	Allah	knows	"If the captives,	of your hands	(are) in	to (those) who	Say,	O Prophet !	
فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ	And Allah	you	and He will forgive	from you	was taken	than what	better	He will give you any good, your hearts in	
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٧٠﴾ وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ	before,	(from) Allah	they betrayed	then indeed	(to) betray you,	they intend	But if (70) Most Merciful"	(is) Most Forgiving	
فَأَمَّا مَنْ مِنْهُمْ ط وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا	and emigrated	believed	those who	Verily,	(71) All-Wise	(is) All-Knower	And Allah	over them so He gave you power	
وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا	gave asylum	and those who	(the) Way of Allah	in	and their lives	with their wealth	and strove hard		
وَنَصَرُوا أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ	but (did) not	believed	And those who	(of one) another	(are) allies	some of them	those,	and helped,	
يُهَاجِرُوا مَا لَكُمْ مِنْ وَلَايَتِهِمْ مِنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا ۗ	they emigrate	until	thing (i.e., any responsibility)	any	their protection	of	(it is) for you	not emigrate,	
وَإِنْ اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمْ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ	a people	against	except	(is a duty to) help (them)	then upon you	the (matter of) religion,	in	they seek your help and if	
بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٧٢﴾ وَالَّذِينَ	And those who	(72) (is) All-Seer	you do	of whatever	And Allah	(is) a treaty	and between them	between you	
كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٌ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي	in	oppression	(there) will be	you (believers) do it (i.e., ally with one another),	If not	(of one) another	are allies	some of them	disbelieved,
الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴿٧٣﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا	and strove hard	and emigrated	believed	And those who	(73) great	and corruption	the Earth		
فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا وَنَصَرُوا أَوْلِيَاءَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ	(are) the believers	they	those,	and helped,	gave asylum	and those who	(the) Way of Allah	in	
حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٧٤﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدِ	after (emigration)	(from)	believed	And those who	(74) generous / noble	and a provision	(is) forgiveness	For them (in) Truth	
وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَٰئِكَ مِنْكُمْ ط وَأُولَٰئِكَ الْأَرْحَامُ	But the blood relations,	(are) of you	then those	with you,	and strove hard	and emigrated			
بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ ط إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧٥﴾	(75) All-Knower	thing	(is) of every	Allah	Verily	(the) Decree of Allah	in	to one another (are) nearer / more entitled (to inheritance) some of them	

آيَاتُهَا
١٢٩

(٩) سُورَةُ التَّوْبَةِ مَدَنِيَّةٌ (١١٣)

رُكُوعَاتُهَا
١٦

بَرَآءَةٌ	مِّنَ اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	إِلَى الَّذِينَ	عٰهَدْتُمْ	مِّنَ الْمُشْرِكِينَ	ط
Freedom from (all) obligations	Allah	and His Messenger	towards those (with) whom	you made a covenant	among the polytheists	①
فَسِيحُوا	فِي الْأَرْضِ	أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ	وَأَعْلَمُوا	أَنَّكُمْ	غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ	٧
So travel freely (you polytheists)	in the land	(for) four months	but know	that you	cannot escape (from) Allah	
وَأَنَّ اللَّهَ	مُخْزِي	الْكَافِرِينَ	وَإِذْ	مِّنَ اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	إِلَى
Allah and that	(is) The One Who (will) disgrace	the disbelievers	And a Declaration	from Allah	and His Messenger	to
النَّاسِ	يَوْمَ الْحَجِّ	الْأَكْبَرِ	أَنَّ اللَّهَ	بَرِيءٌ	مِّنَ الْمُشْرِكِينَ	هـ
the people (assembled)	(on the) Day of the greater pilgrimage,	that Allah	(is) free from (all) obligations	from the polytheists		
وَرَسُولُهُ	فَإِنْ تَبْتُمْ	فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ	وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ	فَاعْلَمُوا		
and (also) His Messenger	Then if you turn (in repentance),	then it is better for you	you turn away, but if	then know (well)		
أَنَّكُمْ	غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ	ط	وَبَشِّرِ	الَّذِينَ كَفَرُوا	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ
that you cannot escape (from) Allah	And give glad tidings	(to) those who disbelieve	of a punishment	painful		③
إِلَّا الَّذِينَ	عٰهَدْتُمْ	مِّنَ الْمُشْرِكِينَ	ثُمَّ لَمْ	يَنْقُصُوا	شَيْئًا	
Except those (with) whom	you made a covenant	the polytheists,	among you	made a covenant	not then (in) anything they have failed you	
وَلَمْ يُظَاهِرُوا	عَلَيْكُمْ	أَحَدًا	فَاتِمُوا	إِلَيْهِمْ	عٰهَدَهُمْ	إِلَى مُدَّتِهِمْ
they have supported and not	against you	anyone,	so complete	to them	until their treaty	their term
إِنَّ اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُتَّقِينَ	فَإِذَا	أَنْسَخَ	الْأَشْهُرَ	الْحُرْمَ فَاقْتُلُوا
Allah Verily	loves	the God-Fearing	Then when	have passed	sacred, the months	then kill
الْمُشْرِكِينَ	حَيْثُ	وَجَدْتُمُوهُمْ	وَخُذُوهُمْ	وَاحْصِرُوهُمْ		
the polytheists (who are at war with you)	wherever	you find them	and seize them	and besiege them		
وَأَقْعُدُوا لَهُمْ	كُلَّ مَرْصِدٍ	فَإِنْ تَابُوا	وَأَقَامُوا	الصَّلَاةَ		
and sit for them	(at) every place of ambush	but if they turn (in repentance)	and establish	prayer		
وَاتُوا	الزَّكَاةَ	فَخَلُّوا	سَبِيلَهُمْ	ط	إِنَّ اللَّهَ	رَحِيمٌ
and give zakaat,	then leave (them)	(to go freely) their way	then	leave (them)	Allah Verily	Most Merciful
وَإِنْ أَحَدٌ	مِّنَ الْمُشْرِكِينَ	سَأَلَكَ	فَأَجِرْهُ	حَتَّىٰ	يَسْمَعَ	
And if any of the polytheists	seek your protection,	the polytheists	then grant him protection	until he hears		
كَلِمَةٍ	اللَّهِ	ثُمَّ	أَبْلِغْهُ	مَأْمَنَهُ	ط	ذَلِكَ
(The) Word of Allah,	then	escort him	(to) his place of safety	That	(is) because they	are a people
						لَا يَعْلَمُونَ
						⑥

كَيْفَ	يَكُونُ	لِلْمُشْرِكِينَ	عَهْدٌ	عِنْدَ	اللَّهِ	وَعِنْدَ	رَسُولِهِ
How	can (there) be	for the polytheists	any covenant	with	Allah	and with	His Messenger
إِلَّا	الَّذِينَ	عَاهَدْتُمْ	عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	فَمَا	اسْتَقَامُوا		
except	those (with) whom	you made a covenant	near the Masjid	So as long as	they remain true		
لَكُمْ	فَاسْتَقِيمُوا	لَهُمْ	إِنَّ اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُتَّقِينَ	كَيْفَ	
to you,	then you (too) remain true	to them	Verily Allah	loves	the God-fearing	How (can there be a covenant with them)	
وَإِنْ	يَظْهَرُوا	عَلَيْكُمْ	لَا	يَرْقُبُوا	فِيكُمْ	إِلَّا	وَلَا
for if	they overpower	you,	not	they respect ties	with you	(neither of) kinship	nor
يُرْضُونَكُمْ	بِأَفْوَاهِهِمْ	وَتَأْبَى	قُلُوبُهُمْ	وَكَثُرَهُمْ			
They please you	with their mouths	but refuse	their hearts	and most of them			
فَسِغُونِ	إِشْتَرَوْا	بِآيَاتِ	اللَّهِ	ثَمَنًا	قَلِيلًا	فَصَدُّوا	عَنْ
(are) defiantly disobedient	They have sold	(the) Verses of Allah		(for) a price	little	and they hinder	from
سَبِيلِهِ	إِنَّهُمْ	سَاءَ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	لَا	يَرْقُبُونَ
Verily, His Path	evil	(is) what	they used to	do	Not	they respect ties	concerning
مُؤْمِنٍ	إِلَّا	وَلَا	دِمَّةً	وَأُولَئِكَ	هُمْ	الْمُعْتَدُونَ	فَإِنْ
a believer	(neither of) kinship	nor	(of) covenant	And those,	they	(are) the transgressors	Then if
تَابُوا	وَأَقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَأَتَوْا	الزَّكَاةَ	فَأَخْوَانَكُمْ	فِي	
they turn (in repentance)	and establish	prayer	and give	zakaat,	then they are your brothers	in	
الدِّينِ	وَنُفِصِلُ	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ	وَإِنْ		
Faith	And We explain in detail	the Verses	for (the) people	(who) know	And if		
نَكَثُوا	أَيْمَانَهُمْ	مِّنْ بَعْدِ	عَهْدِهِمْ	وَطَعَنُوا	فِي	دِينِكُمْ	
they break	their oaths	after (from)	their covenant	and they blatantly attack	(in)	your religion,	
فَقَاتِلُوا	أَيَّةَ	الْكُفْرِ	إِنَّهُمْ	لَا	أَيْمَانَ	لَهُمْ	لَعَلَّهُمْ
then fight	(against the) leaders of disbelief,		(for) verily	(their) oaths (mean) nothing	to them	so that they may	
يَنْتَهُونَ	إِلَّا	تُقَاتِلُونَ	قَوْمًا	نَكَثُوا	أَيْمَانَهُمْ	وَهُبُّوا	
(12) cease / stop	Will not	you fight	a people	(who) broke	their oaths	and they decided	
بِأَخْرَاجِ	الرَّسُولِ	وَهُمْ	بَدَأُوكُمْ	أَوَّلَ	مَرَّةٍ	أَتَخَشَوْنَهُمْ	
to expel	the Messenger	and they	initiated (the attack) on you	(the) first	time?	Do you fear them?	
فَاللَّهُ	أَحَقُّ	أَنْ	تَخْشَوْهُ	إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	
But Allah	has more right	that	you should fear Him	if	you are	believers	

قَاتِلُوهُمْ	يُعَذِّبُهُمُ	اللَّهُ	بِأَيْدِيكُمْ	وَيُخْزِهِمُ	وَيَنْصُرْكُمْ	عَلَيْهِمْ
Fight them,	will punish them	Allah	with your hands	and will disgrace them	and will grant you victory	over them
وَيَشْفِ	صُدُورَ	قَوْمٍ	مُؤْمِنِينَ	وَيُذْهِبُ	غَيْظَ	قُلُوبِهِمْ
and will heal	(the) breasts of a people	(the) breasts of a people	(14) (who are) believers	And He will remove	(the) rage of their hearts	(the) rage of their hearts
وَيَتُوبُ	اللَّهُ	عَلَى	مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ
and will turn (in Mercy)	Allah	upon	whomever	He wills	And Allah	(is) All-Knower
أَنْ	تُتْرَكُوا	وَلَمَّا	يَعْلَمِ	اللَّهُ	الَّذِينَ	جَاهَدُوا
that	you will be left (alone)	while not yet	Allah	has made evident	those who	strive hard
مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	وَلَا	رَسُولِهِ	وَلَا	الْمُؤْمِنِينَ
(from)	besides	Allah	nor	His Messenger	nor	the believers
بِمَا	تَعْمَلُونَ	مَا	كَانَ	لِلْمُشْرِكِينَ	أَنْ	يَعْمُرُوا
of what	you do	(it) is	Not	for the polytheists	that	they maintain
شَهِيدِينَ	عَلَى	أَنْفُسِهِمْ	بِالْكَفْرِ	أُولَئِكَ	حَبِطَتْ	أَعْمَالُهُمْ
(while) they bear witness	against	their own selves	to disbelief	Those,	have become worthless	their deeds
وَفِي	النَّارِ	هُمْ	خَالِدُونَ	إِنَّمَا	يَعْمُرُ	مَسْجِدَ
and in	the Fire,	they	shall abide forever	Only	shall maintain	(the) Masjids of Allah
بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَأَقَامَ	الصَّلَاةَ	وَأَتَى	الزَّكَاةَ
in Allah	and The Day	Last	and establish	prayer	and give	zakaat
إِلَّا	اللَّهِ	فَعَسَى	أُولَئِكَ	أَنْ	يَكُونُوا	مِنَ
except	Allah,	then perhaps,	those,	(that)	they shall be	of
أَجَعَلْتُمْ	سِقَايَةَ	الْحَاجِّ	وَعِمَارَةَ	الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ	كَمَنْ
Do you consider	(those) providing drinking water	(to) the pilgrims	and (those engaged in) maintenance	(of) the Masjid	Sacred	similar (to those) who
أَمِنَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَجَاهَدَ	فِي	سَبِيلِ
believe	in Allah	and The Day	Last	and strive hard	in	(the) Way of Allah?
عِنْدَ	اللَّهِ	وَاللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ
Allah	near	And Allah	(does) not	guide	the people	(who are) wrongdoers
وَهَاجَرُوا	وَجَاهَدُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ
and emigrated	and strove hard	in	(the) Way of Allah	with their wealth	and their lives	and their lives
أَعْظَمُ	دَرَجَةً	عِنْدَ	اللَّهِ	وَأُولَئِكَ	هُمْ	الْفَائِزُونَ
have (far) greater	ranks	near	Allah	And those,	they	(are) the truly successful ones

يُبَشِّرُهُمْ	رَبُّهُمْ	بِرَحْمَةٍ	مِّنْهُ	وَرِضْوَانٍ	وَوَجَّتِ	لَهُمْ	فِيهَا
Gives them glad-tidings	their Lord	of Mercy	from Him	and Good Pleasure	and Gardens	for them	in it
نَعِيمٌ	مُّقِيمٌ	خُلْدِيْنَ	فِيهَا	أَبَدًا	إِنَّ	اللَّهِ	عِنْدَهُ
(are) delights	everlasting	They shall abide	in it	forever	Verily	Allah,	near Him
عَظِيمٌ	يَأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَتَّخِذُوا	أَبَاءَكُمْ	
great	O those who believe !			(Do) not	take	your fathers	
وَإِخْوَانَكُمْ	أَوْلِيَاءَ	إِنْ	اسْتَحَبُّوا	الْكُفْرَ	عَلَى	الْإِيمَانِ	
and your brothers	as allies	if	they prefer	disbelief	over	belief	
وَمَنْ	يَتَوَلَّهُمْ	مِّنْكُمْ	فَأُولَٰئِكَ	هُمْ	الظَّالِمُونَ	قُلْ	
And whoever	takes them as allies	among you,	then those,	they	(are) the wrong-doers	Say (O Prophet),	
إِنْ	كَانَ	أَبَاؤُكُمْ	وَأَبْنَاؤُكُمْ	وَإِخْوَانُكُمْ	وَأَزْوَاجُكُمْ		
"If	are	your fathers	and your sons	and your brothers	and your wives		
وَعَشِيرَتُكُمْ	وَأَمْوَالٌ	اقتَرَفْتُمُوهَا	وَتِجَارَةٌ	تَخْشَوْنَ			
and your kindred	and (the) wealth	(which) you have gained it	and (the) trade	(in which) you fear			
كَسَادَهَا	وَمَسْكِنٌ	تَرْضَوْنَهَا	أَحَبُّ	إِلَيْكُمْ	مِّنَ	اللَّهِ	وَرَسُولِهِ
its decline	and (the) dwellings	(which) you are pleased with them	(are) dearer	to you	than	Allah	and His Messenger
وَجِهَادٍ	فِي	سَبِيلِهِ	فَتَرَبَّصُوا	حَتَّىٰ	يَأْتِيَ	اللَّهُ	بِأَمْرِهِ
and striving hard	in	His Way,	then wait	until	Allah	brings	His Decision"
لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْفٰسِقِينَ	لَقَدْ	نَصَرَ	اللَّهُ	فِي
(does) not	guide	the people	(who are) defiantly disobedient	Certainly	(had) helped you	in	Allah
مَوَاطِنَ	كَثِيرَةٍ	وَيَوْمَ	حُنَيْنٍ	إِذْ	أَعَجَبْتُمْ	كَثَرْتُمْ	
battle (fields)	many	and (also on the) Day of Hunayn	when	enamoured you	your numbers		
فَلَمْ	تُغْنِ	عَنْكُمْ	شَيْئًا	وَصَاقَتْ	عَلَيْكُمْ	الْأَرْضُ	بِهَا
but not	availed	you	anything	and (became) straitened	upon you	the Earth	in spite of
رَحِبَتْ	ثُمَّ	وَلَيْتُمْ	مُدْبِرِينَ	ثُمَّ	أَنْزَلَ	اللَّهُ	سَكِينَتَهُ
(its) vastness,	then	you turned away	on your backs (in retreat)	Then	sent down	Allah	His Tranquility
عَلَى	رَسُولِهِ	وَعَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	وَأَنْزَلَ	جُنُودًا	لَّمْ	تَرَوْهَا
upon	His Messenger	and upon	the believers	and He sent down	forces	(which) not	you could see them
وَعَذَّبَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَذٰلِكَ	جَزَاءُ	الْكٰفِرِينَ		
and He punished	those who	disbelieved	And that		(is the) recompense of the disbelievers		

ثُمَّ	يَتُوبُ	اللَّهُ	مِنْ	بَعْدِ	ذَلِكَ	عَلَى	مَنْ	يَشَاءُ
Then	will turn (in Mercy)	Allah	(from)	after	that	upon	whomever	He wills
وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	﴿٢٧﴾	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	أَمَنُوا	إِنَّمَا	
And Allah	(is) Most Forgiving	Most Merciful	(27)	O those who believe !		Only		
الْمُشْرِكُونَ	نَجَسٌ	فَلَا	يَقْرَبُوا	الْمَسْجِدَ	الْحَرَامَ	بَعْدَ		
the polytheists	(are) impure	so let (them) not	come near	the Masjid	Sacred	after		
عَامِهِمْ	هَذَا	وَإِنْ	خِفْتُمْ	عَيْلَةً	فَسَوْفَ	يُغْنِيكُمْ	اللَّهُ	
this year (i.e., the 9th year A.H.)	and if	you fear	poverty,	then soon	will enrich you	Allah		
مِنْ	فَضْلِهِ	إِنْ	شَاءَ	ط	إِنَّ	اللَّهِ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ
from	His Bounty	if	He wills	Verily	Allah	(is) All-Knower	All-Wise	Fight
الَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَلَا	بِالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَلَا	يُحَرِّمُونَ
(against) those who	(do) not	believe	in Allah	nor	in The Day	Last	nor	they make unlawful
مَا	حَرَّمَ	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَلَا	يَدِينُونَ	دِينَ	الْحَقِّ	
what	has made unlawful	Allah	and His Messenger	nor	they acknowledge	(the) Religion of Truth (i.e., Islam)		
مِنْ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	حَتَّىٰ	يُعْطُوا	الْجِزْيَةَ		
among	those who	were given	the Book	until	they pay	the Jizya (i.e., tax)		
عَنْ	يَدٍ	وَهُمْ	طُغْرُونَ	﴿٢٩﴾	وَقَالَتْ	الْيَهُودُ	عُزَيْرٌ	
willingly	while they	(feel themselves) subdued	And said	the Jews,	"Uzair			
ابْنُ	اللَّهِ	وَقَالَتْ	النَّصْرَىٰ	الْمَسِيحُ	ابْنُ	اللَّهِ	ذَلِكَ	
(is the) son of Allah"	and said	the Christians,	"Messiah	(is the) son of Allah"	That			
قَوْلُهُمْ	بِأَفْوَاهِهِمْ	ع	يُضَاهُونَ	قَوْلَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا		
(is) their saying	with their mouths,	they imitate	(the) saying	(of) those who	disbelieved			
مِنْ	قَبْلُ	ط	قَاتَلَهُمْ	اللَّهُ	ع	أَنَّىٰ	يُؤْفَكُونَ	﴿٣٠﴾
(from)	before	May destroy them	Allah,	how	are they (getting) deluded away !	They have taken		
أَحْبَارَهُمْ	وَرُهْبَانَهُمْ	أَرْبَابًا	مِّنْ	دُونِ	اللَّهِ			
their religious scholars	and their monks	(as) lords	(from)	besides	Allah			
وَالْمَسِيحُ	ابْنُ	مَرْيَمَ	وَمَا	أُمِرُوا	إِلَّا	لِيَعْبُدُوا		
and (they also took as their lord) Messiah	son of Maryam	while not	they were commanded	except	to worship			
إِلَهًا	وَإِحْدًا	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	سُبْحٰنَهُ	عَمَّا	يُشْرِكُونَ
One	God	(There is) no	God	except	Him	Glory be to Him,	(far is He) above what	they associate partners (with Him)

يُرِيدُونَ	أَنْ	يُطْفِئُوا	نُورَ	اللَّهِ	بِأَفْوَاهِهِمْ	وَيَأْبَى	اللَّهُ
They wish	to	extinguish	(the) Light of Allah		with their mouths	but refuses	Allah,
إِلَّا أَنْ	يُتِمَّ	نُورَهُ	وَلَوْ	كَرِهَ	الْكَافِرُونَ	هُوَ	الَّذِي
that	(should be) perfected	His Light	even though	may hate (it)	the disbelievers	He	(is) The One Who
أَرْسَلَ	رَسُولَهُ	بِالْهُدَى	وَدِينِ	الْحَقِّ	لِيُظْهِرَهُ		
sent	His Messenger	with Guidance	and (the) Religion of Truth		that He may make it prevail		
عَلَى	الدِّينِ	كُلِّهِ	وَلَوْ	كَرِهَ	الْمُشْرِكُونَ	يَأْيُهَا	الَّذِينَ
over	the religions	all (of them)	eventhough	may hate (it)	the polytheists	O those who believe !	Amnū
إِنَّ	كَثِيرًا	مِّنَ	الْأَحْبَارِ	وَالرُّهْبَانِ	لَيَأْكُلُونَ		
Verily	many	of	the religious scholars	and monks	surely devour		
أَمْوَالَ	النَّاسِ	بِالْبَاطِلِ	وَيَصُدُّونَ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	
(the) wealth of the people		unjustly	and they hinder	from	(the) Way of Allah		
وَالَّذِينَ	يَكْزُبُونَ	الذَّهَبَ	وَالْفِضَّةَ	وَلَا	يُنْفِقُونَهَا		
And those who	hoard	gold	and silver	and (do) not	spend them		
فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	فَبَشِّرْهُمْ	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ	يَوْمَ	يُحْضَى
in	(the) Way of Allah,		then give them glad-tidings	(of) a punishment	(34) painful	(The) Day	(when) will be heated (the gold & silver)
عَلَيْهَا	فِي	نَارِ	جَهَنَّمَ	فَتُكْوَى	بِهَا	جِبَاهُهُمْ	وَجُنُوبُهُمْ
(on it)	in	(the) Fire of Hell,		then will be branded	with it	their foreheads	and their flanks
وَطُهُورُهُمْ	هَذَا	مَا	كَزَّبْتُمْ	لِأَنْفُسِكُمْ	فَذُوقُوا	مَا	كُنْتُمْ
and their backs	(It will be said), "This	(is) what	you hoarded	for yourselves,	so taste	what	you used to
تَكْزُبُونَ	إِنَّ	عِدَّةَ	الشُّهُورِ	عِنْدَ	اللَّهِ	اثْنَا	عَشَرَ
(35) hoard"	Verily	(the) number of months		near	Allah	(is) twelve	
شَهْرًا	فِي	كِتَابِ	اللَّهِ	يَوْمَ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
months	in	(the) Register of Allah		(from the) Day	He created	the Heavens	and the Earth,
أَرْبَعَةٌ	حُرْمٌ	ذَلِكَ	الدِّينِ	فَلَا	تُظْلِمُوا		
four	(are) Sacred	That	(is) the Religion	so (do) not	do injustice		
فِيهِنَّ	يُقَاتِلُونَكُمْ	كَأَنَّ	كَا	مَعَ	اللَّهِ	أَنَّ	وَأَعْلَمُوا
concerning them (i.e., the months)	they fight you	collectively	that	And know	(is) with	Allah	that
كَا	مَعَ	اللَّهِ	أَنَّ	وَأَعْلَمُوا	كَا	مَعَ	اللَّهِ
as	collectively	the polytheists	and fight	(on) yourselves	concerning them (i.e., the months)	as	collectively
كَا	مَعَ	اللَّهِ	أَنَّ	وَأَعْلَمُوا	كَا	مَعَ	اللَّهِ
(36) the God-fearing	(is) with	Allah	that	And know	collectively	they fight you	

إِنَّمَا	النَّسِيءُ	زِيَادَةٌ	فِي	الْكُفْرِ	يُضِلُّ	بِهِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
disbelieve,	those who	with it	are led astray	disbelief,	in	The postponing (of a Sacred Month) is only an addition		
يُجِلُّونَهُ	عَامًا	وَيُحَرِّمُونَهُ	عَامًا	لِيُؤَاطِئُوا	عِدَّةً	مَا	حَرَّمَ	اللَّهُ
has made unlawful	which	(the) number (of months)	that they may adjust	(another) year	and make it unlawful	one year	they make it lawful	Allah
اللَّهُ	فَيُجِلُّونَهُ	مَا	حَرَّمَ	اللَّهُ	زَيْنٌ	لَهُمْ	سُوءٌ	أَعْمَالِهِمْ
And Allah	(the) evil of their deeds	for them	Has been made fair-seeming	Allah	made unlawful	what	then they make lawful	Allah,
لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْكُفْرِينَ	يَأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	مَا	لَكُمْ
What (is) for you (i.e., What is the matter with you)	O those who believe !	(37) (who are) disbelievers	the people	guide	(does) not			
إِذَا	قِيلَ	لَكُمْ	أَنْفِرُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	إِثَّا	قَلْتُمْ
the Earth?	to	you cling heavily	(the) Way of Allah,	in	(to) march forth	to you	it is said	(that) when
أَرْضِيئْتُمْ	بِالْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	مِنَ	الْآخِرَةِ	فَمَا	مَتَاعُ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
(of) this World	(of) the life	(is) the enjoyment	Then not	the Hereafter?	than	with the life of this World	Are you pleased	
فِي	الْآخِرَةِ	إِلَّا	قَلِيلٌ	إِلَّا	تَنْفِرُوا	يُعَذِّبُكُمْ	عَذَابًا	
(with) a punishment	He (Allah) will punish you	you march forth,	If not	(38) a little	except	(to) the Hereafter	in (comparison)	
أَلِيَّامًا	وَيَسْتَبْدِلُ	قَوْمًا	غَيْرَكُمْ	وَلَا	تَضُرُّوهُ	شَيْئًا		
(in) the least	you will (be able to) harm Him	and not	other than you	(with) a people	and He will replace (you)	painful		
وَاللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	إِلَّا	تَضُرُّوهُ	فَقَدْ	نَصَرَهُ
Allah (earlier)	(had) helped him	then indeed	you help him (i.e., the Prophet),	If not	(39) All-Powerful	thing	every	(is) upon
إِذْ	أُخْرِجَهُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	ثَانِي	اِثْنَيْنِ	إِذْ	هُمَا	فِي
the cave,	in	they (were) both	when	(being the) second of the two	disbelieved	those who	expelled him	when
إِذْ	يَقُولُ	لِصَاحِبِهِ	لَا	تَحْزَنَنَّ	إِنَّ	اللَّهَ	مَعَنَا	فَأَنْزَلَ
Allah	then sent down	(is) with us,"	Allah	verily	grieve,	"(Do) not	to his companion (i.e., Abu Bakr),	he said
سَكِينَتَهُ	عَلَيْهِ	وَأَيَّدَهُ	بِجُنُودٍ	لَمْ	تَرَوْهَا	وَجَعَلَ	كَلِمَةً	الَّذِينَ
(of) those who	(the) word	and He made	you could see them	(whom) not	with forces (i.e., Angels)	and strengthened him	upon him	His Tranquility
كَفَرُوا	السُّفْلَى	وَكَلِمَةَ	اللَّهِ	هِيَ	الْعُلْيَا	وَاللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ
(40) All-Wise	(is) All-Mighty	And Allah	the highest	it (is) always)	While (the) Word of Allah	the lowest	disbelieved	
إَنْفِرُوا	خِفَافًا	وَوَثِقَالًا	وَجَاهِدُوا	بِأَمْوَالِكُمْ	وَأَنْفُسِكُمْ			
and your lives	with your wealth	and strive hard	or heavy	(whether) light	March forth			
فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	ذَلِكَمُ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ
(41)	do know	you	if	for you	(is) better	That	(the) Way of Allah	in

لَوْ	كَانَ	عَرَضًا	قَرِيبًا	وَسَفَرًا	قَاصِدًا	لَا تَتَّبِعُوكَ	
Had	(it) been	a gain	near	and a journey	easy,	surely they (would) have followed you	
وَلَكِنْ	بَعُدَتْ	عَلَيْهِمْ	الشُّقَّةُ	وَسَيَحْلِفُونَ	بِاللَّهِ		
(and) but	seemed (too) far	for them	the distance	And soon they will swear	by Allah,		
لَوْ	اسْتَطَعْنَا	لَخَرَجْنَا	مَعَكُمْ	يُهْلِكُونَ	أَنْفُسَهُمْ		
"If (only)	(it was) possible for us	surely we (would) have come forth	with you,"	they destroy	their ownelves		
وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	إِنَّهُمْ	لَكَذِبُونَ	عَفَا	اللَّهُ	عَنْكَ	لِمَ
and Allah	knows	(that) verily they	(are) surely liars	(O Prophet)!	May Allah pardon you	Why (did)	
أَذِنْتَ	لَهُمْ	حَتَّى	يَتَبَيَّنَ	لَكَ	الَّذِينَ	صَدَقُوا	وَتَعْلَمَ
you give permission	to them (to remain behind)	until	became clear	to you	those who	were truthful	and you (could) know
الْكَذِبِينَ	لَا	يَسْتَأْذِنُكَ	الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ		
the liars?	Never	will ask permission from you	those who	believe	in Allah		
وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	أَنْ	يُجَاهِدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ		
and The Day	Last	from	their striving hard	with their wealth	and their lives		
وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِالْمُتَّقِينَ	إِنَّمَا	يَسْتَأْذِنُكَ	الَّذِينَ		
And Allah	(is) All-Knower	of those who are God-fearing	Only	will ask permission (from) you,	those who		
لَا	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَأَرْتَابَتْ	قُلُوبُهُمْ	
(do) not	believe	in Allah	and The Day	Last	and (are) in doubts	their hearts,	
فَهُمْ	فِي	رَيْبِهِمْ	يَتَرَدَّدُونَ	وَلَوْ	أَرَادُوا	الْخُرُوجَ	
so they	in	their doubts	waver	And had	they intended	(to) march forth,	
لَا عُدُّوا	لَهُ	عُدَّةً	وَلَكِنْ	كَرِهَ	اللَّهُ	أَنْ يُبْعَثَهُمْ	
surely they (would) have prepared	for it	some preparation	(and) but	disliked	Allah	(of) their being sent forth,	
فَثَبَّطَهُمْ	وَقِيلَ	اقْعُدُوا	مَعَ	الْقَاعِدِينَ			
so He made them sit behind	and it was said,	"Sit	along with	"those who sit"			
لَوْ	خَرَجُوا	فِيكُمْ	مَّا	زَادُوكُمْ	إِلَّا	خَبَالًا	
Had	they marched forth	with you,	not	they would have increased you	except	(in) disorder	
وَلَا أَوْضَعُوا	خِلَالَكُمْ	يَبْغُونَكُمْ	الْفِتْنَةَ	وَفِيكُمْ			
and surely they would have hurried about	(in) your midst	seeking (within) you	sedition	and among you			
سَمِعُونَ	لَهُمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِالظَّالِمِينَ			
(are some) who would have listened	to them	And Allah	(is) All-Knower	of the wrongdoers			

لَقَدْ	ابْتَغَوْا	الْفِتْنَةَ	مِنْ	قَبْلُ	وَقَلَّبُوا	لَكَ	الْأُمُورَ	حَتَّىٰ
Certainly	they had sought	sedition	(from)	before	and had upset	for you	matters	until
جَاءَ	الْحَقُّ	وَوَظَّهَرَ	أَمْرُ	اللَّهِ	وَهُمْ	كَرِهُونَ	وَمِنْهُمْ	
came	the Truth	and became manifest	(the) Command of Allah,		while they	(48) disliked (it)	And among them	
مَنْ	يَقُولُ	اِذْنٌ	لِي	وَلَا	تَفْتِنِي	أَلَا	فِي	الْفِتْنَةِ
(is he) who	says,	"Grant permission	to me	and (do) not	put me into trial"	Undoubtedly,	in	the trial
سَقَطُوا	وَإِنَّ	جَهَنَّمَ	لَمَحِيضَةٌ	بِالْكَافِرِينَ	إِنْ			
they have (already) fallen	And verily	Hell	surely encompasses	the disbelievers	(49)			
تُصِيبُكَ	حَسَنَةٌ	تَسُوهُمُ	وَإِنْ	تُصِيبُكَ	مُصِيبَةٌ			
reaches you	any good	(it) grieves them	but if	befalls you	a calamity,			
يَقُولُوا	قَدْ	أَخَذْنَا	أَمْرَنَا	مِنْ قَبْلُ	وَيَتَوَلَّوْا	وَهُمْ		
they say,	"Indeed	we took	our precautions	before" (from)	and they turn away	while they		
فَرِحُونَ	قُلْ	لَنْ	يُصِيبَنَا	إِلَّا مَا	كَتَبَ	اللَّهُ	لَنَا	
(are) rejoicing	Say,	"Never	shall befall us	except	what	Allah	for us,	
هُوَ	مَوْلَانَا	وَعَلَىٰ	اللَّهُ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	قُلْ		
He (is)	our Protector"	and upon	Allah	then let put trust	the believers	(51)	Ask,	
هَلْ تَرَبَّصُونَ	بِنَا	إِلَّا	إِحْدَىٰ	الْحُسْنَيْنَيْنِ	وَنَحْنُ			
you wait	for us	except	one	(of) the two best things (i.e., Martyrdom or Victory)?	While we			
نَتَرَبَّصُ	بِكُمْ	أَنْ	يُصِيبَكُمْ	اللَّهُ	بِعَذَابٍ	مِّنْ	عِنْدِهِ	
wait	for you	that	will afflict you	Allah	with a punishment	from	(near) Him	
أَوْ	بِأَيْدِينَا	فَتَرَبَّصُوا	إِنَّا	مَعَكُمْ	مُتَرَبَّصُونَ			
or	with our hands	so wait,	verily we (too)	(are) with you	(52) waiting"			
قُلْ	أَنْفِقُوا	طَوْعًا	أَوْ	كَرْهًا	لَنْ	يُتَقَبَّلَ	مِنْكُمْ	إِنَّكُمْ
Say,	"Spend	willingly	or	unwillingly,	never	will (it) be accepted	from you	Verily
كُنْتُمْ	قَوْمًا	فَسِقِينَ	وَمَا	مَنْعَهُمْ	أَنْ	تُقَبَّلَ	مِنْهُمْ	
you are	a people	"defiantly disobedient"	And nothing	prevents	from	being accepted	from them	
نَفَقَتُهُمْ	إِلَّا	أَنَّهُمْ	كَفَرُوا	بِاللَّهِ	وَبِرَسُولِهِ	وَلَا	يَأْتُونَ	
their contributions	except	that they	disbelieve	in Allah	and in His Messenger	and not	they come	
الصَّلَاةِ	إِلَّا	وَهُمْ	كُسَالَىٰ	وَلَا	يُنْفِقُونَ	إِلَّا	كَرِهُونَ	
(to) prayer	except	while they	(are) lazy	and not	they spend	except	(are) unwilling	(54)

فَلَا	تُعْجِبُكَ	أَمْوَالُهُمْ	وَلَا	أَوْلَادُهُمْ	إِنَّمَا	يُرِيدُ	اللَّهُ	لِيُعَذِّبَهُمْ
So (let) not	amaze you	their wealth	nor	their children	Only	intends	Allah	to punish them
بِهَا	فِي الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَتَزْهَقَ	أَنْفُسَهُمْ	وَهُمْ	كُفِرُونَ	٥٥	
through them	the life	(of) this World	and should depart	their souls	while they	(are) disbelievers	(55)	
وَيَحْلِفُونَ	بِاللَّهِ	إِنَّهُمْ	لَيْنَكُمْ	وَمَا هُمْ	مِنْكُمْ	وَلَكِنَّهُمْ		
And they swear	by Allah	(that) verily they	(are) surely among you	they	(are) among you	(and) but they		
قَوْمٌ	يَفْرَقُونَ	٥٦	لَوْ	يَجِدُونَ	مَلْجَأًا	أَوْ	مَغْرَتٍ	أَوْ
(are) a people	(56) (who) are afraid	If	they (could) find	any refuge	or	(some) caves	or	a place to enter,
لَوْ لَوْ	إِلَيْهِ	وَهُمْ	يَجْمَحُونَ	٥٧	وَمِنْهُمْ	مَنْ	يَلْبِزُكَ	
surely they would have turned	towards it	while they	(57) (would) rush wildly / swiftly	And among them	(are some) who	slander / accuse you (O Prophet)		
فِي	الصَّدَقَاتِ	فَإِنْ	أَعْطُوا	مِنْهَا	رَضُوا	وَإِنْ	لَمْ	يُعْطُوا
concerning	the charities,	then if	they are given	from it	they are pleased	and if	not	they are given
مِنْهَا	إِذَا	هُمْ	يَسْخَطُونَ	٥٨	وَلَوْ	أَنَّهُمْ	رَضُوا	مَا
from it	behold,	they	(58) (are) enraged	And if	(that) they	(had) been pleased	(with) what	(had) given them
وَرَسُولُهُ	وَقَالُوا	حَسْبُنَا	اللَّهُ	سَيُوتِينَا	اللَّهُ	مِنْ	فَضْلِهِ	
and His Messenger	and (had) they said,	"Sufficient for us	(is) Allah,	soon will give us	Allah	from	His Bounty	
وَرَسُولُهُ	إِنَّا	إِلَى	اللَّهُ	رُغْبُونَ	٥٩	إِنَّمَا	الصَّدَقَاتُ	لِلْفُقَرَاءِ
and (also) His Messenger	verily we	towards	Allah	turn our hopes	(59)	Only	the charities (i.e., the zakaat)	(is) for the poor
وَالْمَسْكِينِ	وَالْعَبِيدِ	عَلَيْهَا	وَالْمَوْلَاةِ	وَفِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	وَابْنِ	السَّبِيلِ
and the needy	and (for) those employees (appointed) over them (i.e., to collect zakaat)	and (for) creating love	and (for) those inclined to Islam	and in	(the) Way of Allah	and (for) the way-farer	An Ordainment	and (for) the way-farer
وَالرِّقَابِ	وَالْغَرَمِينَ	وَفِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	وَابْنِ	السَّبِيلِ	فَرِيضَةً	
(freeing of) the necks	and (for) those in debts	and in	(the) Way of Allah	and (for) the way-farer	An Ordainment	and (for) the way-farer	and (for) the way-farer	
مِّنَ اللَّهِ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	٦٠	وَمِنْهُمْ	الَّذِينَ	يُؤْذُونَ	
from Allah	And Allah	(is) All-Knower	(60) All-Wise	And among them	(are) those who	annoy		
النَّبِيِّ	وَيَقُولُونَ	هُوَ	أَذُنُّ	قُلْ	أَذُنُّ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	يُؤْمِنُ
the Prophet (SAW)	and say,	"He	(lends his) ear (to everyone)"	Say,	"(His lending his) ear (to everyone)"	(is) good	for you,	he believes
بِاللَّهِ	وَيُؤْمِنُ	لِلْمُؤْمِنِينَ	وَرَحْمَةً	لِّلَّذِينَ	آمَنُوا	مِنْكُمْ		
in Allah	and has faith	in the believers	and (is) a mercy	to those who	believe	among you"		
وَالَّذِينَ	يُؤْذُونَ	رَسُولَ	اللَّهُ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	٦١	
But those who	annoy	(the) Messenger of Allah,	for them	(is) a punishment	painful	(61)		

يَحْلِفُونَ	بِاللَّهِ	لَكُمْ	لِيَرْضَوْكُمْ ۙ	وَاللَّهُ	وَرَسُولُهُ	أَحَقُّ
They swear	by Allah	to you (muslims)	(in order) to please you	while Allah	and His Messenger	are more worthy
أَنْ	يَرْضَوْهُ	إِنْ كَانُوا	مُؤْمِنِينَ	أَلَمْ	يَعْلَمُوا	أَنَّهُ
that	they please Him	if they are	believers	Do not	they know	that he
مَنْ	يُحَادِدِ	اللَّهِ	وَرَسُولَهُ	فَإِنَّ	لَهُ	نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا
who	opposes	Allah	and His Messenger,	then (that)	for him	(is the) Fire of Hell abiding forever
فِيهَا ۙ	ذَلِكَ	الْخِزْيُ	الْعَظِيمُ	يَحْذَرُ	الْمُنْفِقُونَ	
in it?	That	(is) disgrace	great	Apprehend / Fear	the hypocrites	
أَنْ تُنَزَّلَ	عَلَيْهِمْ	سُورَةٌ	تُنَبِّئُهُمْ	بِمَا فِي	قُلُوبِهِمْ ۙ	قُلْ
lest	be revealed	a Surah (i.e., a Chapter)	informing them (i.e., the believers)	of what	(is) in their hearts	Say,
اسْتَهْزِءُوا ۙ	إِنَّ	اللَّهَ	مُخْرِجٌ	مَا	تَحْذَرُونَ	وَلَئِنْ
"Mock,	verily	Allah	will bring to light	(of) what	you apprehend / fear"	And surely if
سَأَلْتَهُمْ	لَيَقُولَنَّ	إِنَّمَا كُنَّا	نَخُوضُ	وَنُلْعَبُ ۙ	قُلْ	أَبِاللَّهِ
you ask them,	surely they would say,	we were	talking casually	and playing about"	Say,	"Was it with (regards to) Allah
وَأَيَّتِهِ	وَرَسُولِهِ	كُنْتُمْ	تَسْتَهْزِءُونَ	لَا	تَعْتَذِرُونَ	قَدْ
and His Verses	and His Messenger	(that) you were	mocking?"	(Do) not	offer excuses,	indeed
كَفَرْتُمْ	بَعْدَ	إِيمَانِكُمْ ۙ	إِنْ نَعَفُ	عَنْ	طَائِفَةٍ	مِنْكُمْ
you (have) disbelieved	after	your belief	If	We pardon	a group	among you,
نُعَذِّبُ	طَائِفَةً	بِأَتَاهُمْ	كَانُوا	مُجْرِمِينَ	الْمُنْفِقُونَ	
We will punish	another group	because	they were	criminals	The hypocrite men	
وَالْمُنْفِقَاتِ	بَعْضُهُمْ	مِّنْ	بَعْضٍ ۙ	يَأْمُرُونَ	بِالْمُنْكَرِ	
and the hypocrite women,	some of them	(are one) from	another,	they enjoin	evil	
وَيَنْهَوْنَ	عَنِ	الْمَعْرُوفِ	وَيَقْبِضُونَ	أَيْدِيَهُمْ ۙ	نَسُوا	اللَّهَ
and forbid	from	(what is) right	and they close	their hands (i.e., they are stingy)	They have forgotten	Allah,
فَنَسِيَهُمْ ۙ	إِنَّ	الْمُنْفِقِينَ	هُمُ	الْفٰسِقُونَ	وَعَدَّ	اللَّهُ
so He (too) has forgotten them	Verily	the hypocrites	(they)	(are) defiantly disobedient	Has promised	Allah
الْمُنْفِقِينَ	وَالْمُنْفِقَاتِ	وَالْكَفَّارِ	نَارَ جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ	فِيهَا ۙ	
the hypocrite men	and the hypocrite women	and the disbelievers	(the) Fire of Hell	abiding forever	in it	
هِيَ	حَسْبُهُمْ ۙ	وَلَعَنَهُمُ	اللَّهُ ۙ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	مُّقِيمٌ ۙ
It (i.e., the Fire)	(is) sufficient for them	and has cursed them	Allah	and for them	(is) a punishment	lasting

كَالَّذِينَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	كَانُوا	أَشَدَّ مِنْكُمْ	قُوَّةً	وَأَكْثَرَ	أَمْوَالًا
(You disbelievers are) like those	before you,	they were	mightier	(in) power	and much more	(in) wealth
وَأَوْلَادًا	فَأَسْتَمْتَعُوا	بِخَلْقِهِمْ	فَأَسْتَمْتَعْتُمْ	بِخَلْقِكُمْ		
and children,	So they enjoyed	their portion	and you enjoyed	your portion		
كَمَا	اسْتَمْتَعَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	بِخَلْقِهِمْ	وَحُضْتُمْ	
as	enjoyed	those	(from)	their portion	and you indulged (in vanities)	
كَالَّذِي	خَاضُوا	أُولَئِكَ	حَبِطَتْ	أَعْمَالُهُمْ	فِي	الدُّنْيَا
as they indulged (in vanities)	Those,	have become worthless	in	their deeds	this World	
وَالْآخِرَةِ ۚ	وَأُولَئِكَ هُمُ	الْخُسِرُونَ ۝٦٩	أَلَمْ	يَأْتِهِمْ	نَبَأُ	الَّذِينَ
and (in) the Hereafter	and those,	they	and those,	they	and (the) news	(of) those
مِنْ قَبْلِهِمْ	قَوْمِ	نُوحٍ	وَعَادٍ	وَتَمُودَ ۚ	وَقَوْمِ	إِبْرَاهِيمَ
before them	(who were from)	(such as the) people of Nooh	and Aad	and Thamood	and (the) people of Ibraaheem	
وَأَصْحَابِ	مَدْيَنَ	وَالْمُؤْتَفِكَةَ	ط	أَتَتْهُمْ	رُسُلُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ ۚ
and (the) companions of Madyan	and (the) cities overthrown (i.e., of Lut)?	Came to them	with clear signs	their Messengers		
فَمَا كَانَ	اللَّهُ	لِيُظْلِمَهُمْ	وَلَكِنْ	كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ	يُظْلِمُونَ ۝٧٠
was	Allah	to wrong them	(and) but	they were	(to) themselves	doing wrong
وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنَاتُ	بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضِ	يَأْمُرُونَ	
And the believing men	and the believing women,	some of them	(are) protectors	(of) each other,	they enjoin	
بِالْمَعْرُوفِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ	الْمُنْكَرِ	وَيُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	
what is right	and forbid	(from)	evil	and they establish	prayer	
وَيُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَيُطِيعُونَ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ ۚ	أُولَئِكَ	
and give	zakaat	and obey	Allah	and His Messenger	Those,	
سَيَرْحَمُهُمُ	اللَّهُ ۚ	إِنَّ	اللَّهَ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ ۝٧١	وَعَدَ
soon will have mercy on them	Allah	Verily	Allah	(is) All-Mighty	All-Wise	Has promised
الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَجَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
(to) the believing men	and the believing women,	Gardens	flowing	(from)	beneath them	rivers
خَالِدِينَ	فِيهَا	وَمَسْكِنٍ	طَيِّبَةٍ	فِي	جَنَّاتٍ	عَدْنٍ ۚ
abiding forever	in it	and dwellings	lofty / excellent	in	Gardens	(of) Eternity
وَرِضْوَانٍ	مِّنَ	اللَّهِ	أَكْبَرُ ۚ	ذَلِكَ	هُوَ	الْعَظِيمُ ۝٧٢
But (the) Good Pleasure	of	Allah,	(is the) greatest	That is	Success	Supreme

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ط	upon them and be harsh and the hypocrites (against) the disbelievers Strive hard O Prophet !
وَمَا أُولَهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ٤٣ يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا ط	And their abode (is) Hell And wretched (is) the destination (73) (of) disbelief a word they uttered But certainly they said (anything evil)
قَالُوا ط وَقَدْ قَالُوا كَلِمَةً الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهُمْ أُولَئِكَ	and they meditated a plot their accepting Islam after and they disbelieved (of) disbelief a word they uttered But certainly they said (anything evil)
بِمَا لَمْ يَتَّكِرُوا بِهِ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِمَّا كَفَرُوا بِإِلَهِهِمْ لَغَوًى عَظِيمًا	and His Messenger Allah had enriched them that (except for the fact) they took vengeance and not they could carry out not what
مِنْ فَضْلِهِ ءَ فَإِنْ يَتُوبُوا فَإِنْ يَتُوبُوا فَإِنْ يَتُوبُوا فَإِنْ يَتُوبُوا	from His Bounty, then if they turn in repentance (it) would be better for them but if they turn away,
يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ءَ وَمَا لَهُمْ	Allah will punish them (with) a painful in this World and the Hereafter and not (will be) for them
فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ٤٣ وَمِنْهُمْ مَن مَّنَعَهُمُ اللَّهُ لِيُنْفِذَ	in the Earth any protector nor any helper (74) (are those) who (with) Allah, made a Covenant (saying), "Surely if
أَتَيْنَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ لَنَصَّدَّقَنَّ لَنَصَّدَّقَنَّ لَنَصَّدَّقَنَّ	He gave us from His Bounty, surely we will give charity among and surely we will become (75) the righteous"
فَلَمَّا أَتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ٤٦	But when He gave them from His Bounty, they covetously withheld (with) it and they turned away while they (were) averse (76)
فَأَعَقَبَهُمُ النَّافِقُ فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا	So He punished them in (by putting) hypocrisy their hearts until (The) Day they shall meet Him for what they broke (the Covenant)
اللَّهُ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ٤٧ أَلَمْ يَعْلَمُوا	what (with) Allah they had promised Him and for what they used to speak lies (77) Do not they know
أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ٤٨	Allah that Allah knows their secrets and their private counsels and that (is The) All-Knower
الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا	(of) the unseen? (78) Those who slander / criticize among the believers the voluntary donors concerning the charities and (criticize) those who
يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ	find (anything) (could) not and (criticize) those who their hard labour, except mock (79) painful (is) a punishment and for them at them Allah Mocks at them

سَبْعِينَ	لَهُمْ	تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ	إِنْ	لَهُمْ	تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ	لَا	أَوْ	لَهُمْ	إِسْتَغْفِرُ
seventy	for them	you seek forgiveness	(Even) If	for them	you seek forgiveness	not	or	for them, (i.e., the hypocrites)	(Whether) you (O Prophet) seek forgiveness
وَرَسُولِهِ	بِاللَّهِ	كَفَرُوا	بِأَنَّهُمْ	ذَلِكَ	لَهُمْ	يَغْفِرُ	اللَّهُ	فَلَنْ	مَرَّةً
and His Messenger	in Allah	they disbelieved	(is) because	That	shall forgive them Allah	(then) never	times,		
بِتَقْدِيرِهِمْ	الْمُخَلَّفُونَ	فَرِحَ	الْفَاسِقِينَ	الْقَوْمَ	يَهْدِي	لَا	وَاللَّهُ		
in their sitting	those who stayed behind	Rejoiced	(80) (who are) defiantly disobedient	the people	guide	(does) not	And Allah		
وَأَنفُسِهِمْ	بِأَمْوَالِهِمْ	يُجَاهِدُوا	أَنْ	وَكَرِهُوا	اللَّهُ	رَسُولِ	خَلَفَ		
and their lives	with their wealth	strive hard	to	and they disliked	(the) Messenger of Allah	behind			
أَشَدُّ	جَهَنَّمَ	قُلْ	النَّارُ	تَنْفِرُوا	فِي	لَا	وَقَالُوا	اللَّهُ	فِي سَبِيلِ
(is) more intense	"(The) Fire of Hell	Say,	the heat"	in	march forth	"(Do) not	and they said,	(the) Way of Allah	in
كَثِيرًا	وَلْيَبْكُوا	قَلِيلًا	فَلْيَضْحَكُوا	يَفْقَهُونَ	كَانُوا	لَوْ	حَرَّ		
much,	and weep	a little	So let them laugh	(81) (to) understand	they were	if (only)	(in) heat,"		
طَائِفَةٍ	إِلَى	اللَّهِ	رَجَعَكَ	فَإِنْ	يَكْسِبُونَ	كَانُوا	بِمَا	جَزَاءً	
a group	towards	Allah	returns you (safely)	Then if	(82) earn	they used to	for what	a recompense	
أَبَدًا	مَعِيَ	تَخْرُجُوا	فَقُلْ	لَنْ	لِلْخُرُوجِ	فَاسْتَأْذِنُوكَ	مِنْهُمْ		
ever	with me	will you come out	"Never	then say,	to go out (to fight),	and they ask permission from you	among them (i.e., to the hypocrites),		
مَرَّةً	أَوَّلَ	بِالْقُعُودِ	رَضِيْتُمْ	إِنَّكُمْ	عَدَوًّا	مَعِيَ	تُقَاتِلُوا	وَلَنْ	
time,	(the) first	in (your) sitting	were pleased	Verily you	any enemy	with me	will you fight	and never	
مَاتَ	مِنْهُمْ	أَحَدٍ	عَلَى	تُصَلِّ	وَلَا	الْخُلَفَاءِ	فَاقْعُدُوا	مَعَ	
who dies	of them	any	over	pray (the funeral prayer O Prophet,)	And (do) not	(83) those who stay behind"	with	so sit (now)	
وَمَاتُوا	وَرَسُولِهِ	بِاللَّهِ	كَفَرُوا	إِنَّهُمْ	عَلَى	قَبْرِهِ	تَقُمْ	وَلَا	أَبَدًا
and died	and His Messenger	in Allah	disbelieved	Verily they	his grave	over	stand	and (do) not	ever
يُرِيدُ	إِنَّمَا	وَأَوْلَادُهُمْ	أَمْوَالَهُمْ	تُعْجِبُكَ	وَلَا	فَاسِقُونَ	وَهُمْ		
intends	Only	and their children	their wealth	amaze you	And (let) not	(84) (were) defiantly disobedient	while they		
كُفْرُونَ	وَهُمْ	أَنفُسَهُمْ	وَتَرْهَقَ	فِي الدُّنْيَا	بِهَا	يُعَذِّبُهُمْ	اللَّهُ	أَنْ	
(85) (are) disbelievers	while they	their souls	and should depart	this World	in	through them	punish them	to Allah	
رَسُولِهِ	مَعَ	وَجَاهِدُوا	بِاللَّهِ	إِمْؤُنَا	أَنْ	سُورَةٌ	وَإِذَا	أُنزِلَتْ	
His Messenger,	with	and strive hard	in Allah	believe	(enjoining) that,	a Surah (i.e., a Chapter)	is revealed	And when	
الْقُعْدِيِّنَ	مَعَ	نَكُنْ	ذَرْنَا	وَقَالُوا	مِنْهُمْ	الطَّوْلِ	أُولَئِكَ	اسْتَأْذِنَكَ	
(86) those who sit (behind)"	with	we (wish) to be	"Leave us,	and they say,	among them (for exemption)	(the) wealthy people	ask permission from you		

رَضُوا	بِأَنْ يَّكُونُوا مَعَ	الْخَوَافِ	وَوُطِّعَ	عَلَى قُلُوبِهِمْ	فَهُمْ
They are pleased	to be with	those who stayed behind	and was set a seal	upon their hearts,	so they
لَا يَفْقَهُونَ	لَكِنِ الرَّسُولُ	وَالَّذِينَ آمَنُوا	مَعَهُ	جَاهِدُوا	لَا
(do) not understand	But the Messenger	and those who believe	with him	strive hard	
بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	وَأُولَئِكَ لَهُمْ	الْخَيْرَاتُ	وَأُولَئِكَ	
with their wealth	and their lives	And those for them	(are) the good things	and those	
هُمْ	الْمُفْلِحُونَ	أَعَدَّ اللَّهُ	لَهُمْ	جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ	تَحْتِهَا
they (are) the successful ones	(88)	Has prepared Allah	for them	(from) flowing	beneath them
الْأَنْهَارِ	خَالِدِينَ فِيهَا	ذَلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	وَجَاءَ
rivers, abiding forever	in it	That	(is) Success	(89) Supreme	And came (to you O Prophet)
الْمُعَذِّرُونَ	مِنَ الْأَعْرَابِ	لِيُؤْذَنَ	لَهُمْ	وَقَعَدَ	الَّذِينَ كَذَّبُوا
those who made excuses among	the Bedouin (Arabs),	that permission be given	to them	and sat (behind)	those who spoke a lie
اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	سَيُصِيبُ	الَّذِينَ كَفَرُوا	مِنْهُمْ	عَذَابٌ أَلِيمٌ
(to) Allah and His Messenger	and His Messenger	Soon will be afflicted	(on) those who disbelieved	among them,	(90) painful a punishment
لَيْسَ عَلَى الضُّعْفَاءِ	وَلَا عَلَى الْمَرْضَى	وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا	يَجِدُونَ	لَيْسَ	عَلَى الضُّعْفَاءِ
(is) upon the weak	(is) upon and not the sick	(is) upon and not those who	(do) not find (the means)	Not	find (the means)
مَا يُنْفِقُونَ	حَرَجٌ	إِذَا نَصَحُوا	لِلَّهِ	وَرَسُولِهِ	مَا عَلَى
they could spend (with) what	any blame	when (i.e., as long as) they (are) sincere	to Allah	and His Messenger	(is) upon Not
الْمُحْسِنِينَ	مِنْ سَبِيلِ	وَاللَّهُ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ	وَلَا عَلَى
the good-doers any	way (i.e., blame)	And Allah	(is) Most Forgiving	(91) Most Merciful	(is) upon And (also) not
الَّذِينَ إِذَا مَا	آتَوْكَ	لِتَحْبِلَهُمْ	قُلْتَ	لَا أَجِدُ مَا	أَحْبِلُكُمْ
those (any blame) who, when	they came to you	that you provide them mounts,	"Not you said,	what I can find	I could provide you to mount
عَلَيْهِمْ	تَوَلَّوْا	وَأَعْيُنُهُمْ	تَفِيضٌ	مِنَ الدَّمْعِ	حَزَنًا
upon it, they turned back	while their eyes	(were) overflowing	with	tears	(out of) grief
يَجِدُوا	مَا يُنْفِقُونَ	إِنَّمَا	إِنَّمَا	السَّبِيلُ	عَلَى الَّذِينَ
what they could find	(92) they could spend (for participating in the battle)	Only		the way (i.e., the blame)	(is) upon those who
يَسْتَأْذِنُونَكَ	وَهُمْ	أَغْنِيَاءُ	رَضُوا	بِأَنْ يَّكُونُوا	مَعَ
seek permission from you	while they (are) rich,		they are pleased	to be with	
الْخَوَافِ	وَوُطِّعَ	اللَّهُ	عَلَى قُلُوبِهِمْ	فَهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ
those who stayed behind	and has sealed	Allah	their hearts,	so they	(93) know (do) not